Industrial Container Services WA LLC 清理场地



7152 1st Ave. S., Seattle, King County.

意见受理时间：

2024 年 11 月 18 日（上午 12:00）– 2025 年 1 月 16 日（下午 11:59）

提交意见：

线上：
https://go.ecology.wa.gov/ics_comment

邮寄至：
Beau Johnson, Site Manager
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
(206) 638-0816
beau.johnson@ecy.wa.gov

阅览文件：

https://go.ecology.wa.gov/ICS

Seattle Public Library
South Park Branch
8604 8th Ave S., Seattle, WA

场地信息：

设施场地编号：2154
场地清理编号：62

公众宣传联系人：

Meredith Waldref
宣传策划人
meredith.waldref@ecy.wa.gov
(425) 229-3683

待公众审阅和提出意见的文件

Department of Ecology 邀请您对几份文件发表意见，文件是对 Industrial Container Services WA LLC 清理场地（下称“场地”）情况的介绍。场地位于 Seattle 的 7152 1st Ave. S.，靠近 Seattle 的 South Park Neighborhood 和 First Ave. South 桥，此桥横跨 Lower Duwamish Waterway。

以下文件可供查看：

- 补救调查：一份详细说明场地污染性质（类型）和范围（位置）的文件。
- 可行性研究：一份介绍不同清理方案（称“备选方案”）的文件。该文件包括 Department of Ecology 的首选备选方案。

您有疑问吗？欢迎在社区办公时间向我们提问！

本月请与我们一道关注 South Park，进一步了解这个清理场地以及 Lower Duwamish Waterway 沿线的其他清理场地。提供西班牙语、汉语、越南语和高棉语电话口译服务。欢迎各年龄段的群体参与！

2024 年 11 月 20 日星期三
（下午 4:00 - 下午 6:00）

地点： Seattle Public Library
South Park Branch
8604 8th Ave S., Seattle, WA
(206) 615-1688

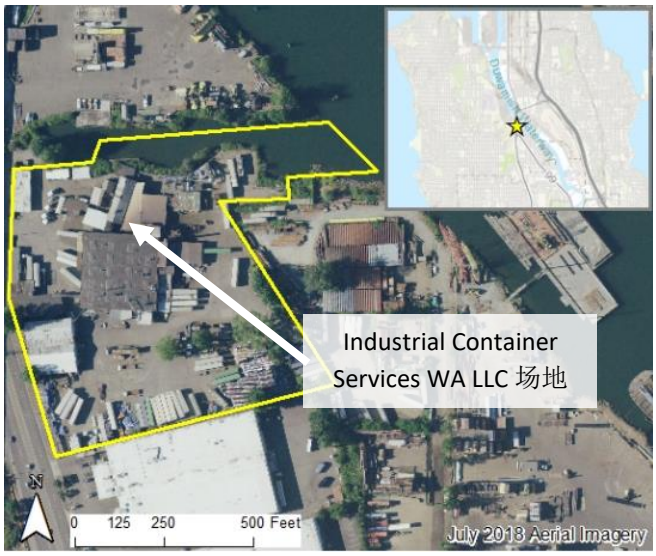
扫描此二维码可获取 Lower Duwamish Waterway 的最新信息

更多语言信息，请参见第 5 页 →

场地背景

场地位于 Seattle 的一个工业区，地处 Lower Duwamish Waterway (LDW) 西岸。2010 年，Department of Ecology 与业主 Herman Trotsky 和场地运营商 Industrial Container Services-WA, LLC（场地的潜在责任人 (Potentially Liable Person, PLP)）谈判达成了一项名为“合意令” (Agreed Order) 的法律协议。

场地以北与 Douglas Management Dock 清理场地相邻[1]。场地北侧有一个与 Duwamish River 相通的水湾（Trotsky 水湾）。



场地在以下时间进行过工业活动：

- **1930 年代：**最早的鼓状桶翻新和制造业务就出现在该场地。
- **1940 年代：**据报道，二战期间，Mitzel & Co.公司每月为美国政府翻新 1,500 个鼓状桶。
- **1953 年：**Trotsky 家族购得了这块土地，并将其命名为 Northwest Cooperage 进行经营。
- **1973-1990 年：**他们在这块地上筑堤铺路，并安装了废水预处理系统。预处理系统包括一个“封闭式”排水系统，该系统将雨水、溢洪水和加工用水等排放的污水引导至废水预处理系统，随后再流入污水管道。
- **现在：**Industrial Container Services-WA, LLC 目前租用了这块地，继续经营一家鼓状桶翻新厂。场地作业包括对已使用的鼓状桶进行储存、清洗和重新油漆。这些鼓状桶之前可能装过食品、石油产品、溶剂、树脂、油漆、粘合剂或其他材料。

调查污染（补救调查）

调查发现以下污染超过了 WA (Washington) State 的清理标准：

- **土壤：**金属、石油碳氢化合物、致癌多环芳烃 (carcinogenic polycyclic aromatic hydrocarbon, cPAH)、五氯苯酚 (pentachlorophenol, PCP)、滴滴涕 (dichloro-diphenyl-trichloroethane, DDT)、狄氏剂、多氯联苯 (polychlorinated biphenyl, PCB)、挥发性有机化合物 (volatile organic compound, VOC)。
- **地下水：**挥发性有机化合物 (Volatile Organic Compound, VOC)、半挥发性有机化合物 (semivolatile organic compound, SVOC)、PCB、石油碳氢化合物和杀虫剂
- **沉寂物：**PCB、金属和 SVOC

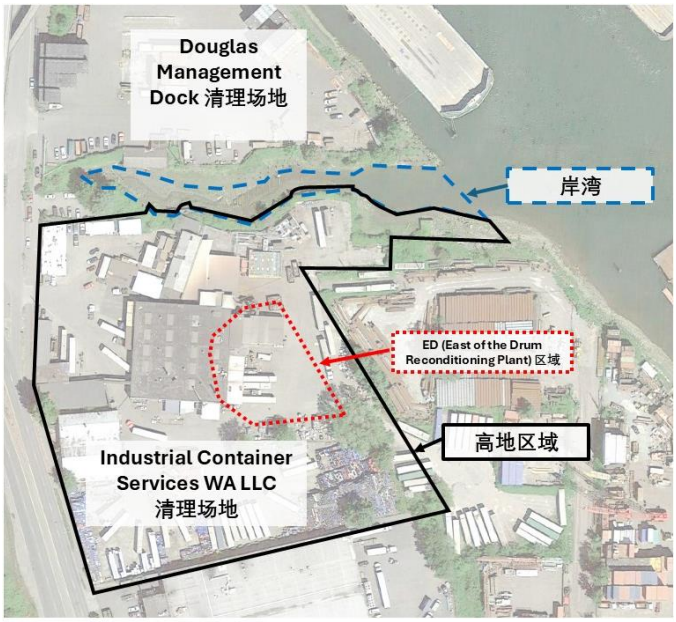
考虑各种方案（可行性研究）

场地的潜在责任人 (Potentially Liable Person, PLP) 编制了一份可行性研究报告，讨论在该场地发现的污染问题。可行性研究评估了七种不同的清理备选方案。然后对这些备选方案的成本和环境效益进行了比较，最终确定了首选清理备选方案。

[1] https://apps.ecology.wa.gov/gsp/Sitepage.aspx?csid=6967

高地清理备选方案：

- **高地备选方案 1**：封隔、轻非水相液体 (Light Non-Aqueous Phase Liquid, LNAPL) 回收和监测
- **高地备选方案 2**：封隔、LNAPL 挖除和表层土壤挖掘（有支撑）
- **高地备选方案 3**：封隔、LNAPL 挖除和表层土壤挖掘（无支撑）
- **高地备选方案 4**：封隔、LNAPL 挖除、表层土壤挖掘（无支撑）和前泻湖沉积物挖除



可行性研究报告中提出的三个清理区的大致位置

鼓状桶翻新厂东部 (East of the Drum Reconditioning Plant, ED) 区域备选方案：

- **ED 备选方案 1**：监测
- **ED 备选方案 2**：空气喷射/土壤气体提取和监测
- **ED 备选方案 3**：就地处理和监测

水内（岸湾）清理：

在 Environmental Protection Agency (EPA) 监督下的舒坡尔基金清理 (superfund cleanup work) 工程期间，Lower Duwamish Waterway Group (LDWG) 将对岸湾（形成水湾的岸线区域）进行清理。EPA 根据《Lower Duwamish Waterway 可行性研究 (AECOM 2021)》[2]和《Lower Duwamish Waterway 决议记录 (USEPA 2014)》[3]中汇总的数据选定了首选备选方案。

首选清理备选方案：

高地备选方案 3 和 4、ED 区域备选方案 1 以及 EPA 选定的水内备选方案的组合包括以下活动，详细说明如下：

高地备选方案 3 和 4：

- **挖除**：场地多处受污染的土壤将被清除。所有材料将根据 PCB 的浓度和 EPA 的批准，在受监管的设施中进行处理。
    - *岸湾南岸线*：来自 1 号监测井中的流动 NAPL（液体污染）以及沿岸湾南岸线二到八英尺的受污染土壤将清除。这将形成一个稳定的倾斜岸线，与 EPA 进行的岸湾清理工作相衔接。将沿新的南岸线种植河岸（河边）植被。
    - *东部土地线*：被掩埋的沉淀池污染物将被清除，并用进口砂石回填。地下水位以下的回填材料将掺入 0.5% 的有机碳。
- **安装覆盖层**：将对现场的铺筑路面进行维护或修复，形成一个称为“覆盖层”的屏障，防止人类接触到受污染的土壤和地下水。覆盖层还将限制雨水渗入地下并与污染物混合。

[2] https://ldwg.org/wp-content/uploads/2019/01/LDW-Final-FS-Executive-Summary_October-31-2012_ADA.pdf
[3] https://semspub.epa.gov/work/10/715975.pdf

- **长期地下水监测：**将对地下水进行监测，以确保场地铺筑路面和清理行动能够继续保护 LDW。
- **机构管控：**将采取法律或行政手段，限制或禁止可能导致接触超过可接受健康风险水平的污染物，或妨碍清理行动完整性的活动。
- 将继续收集和处理雨水径流（如需要），作为 Industrial Container Services 业务的一部分。

ED 区域备选方案 1

- 将制定一项监测计划，以确保该区域铺筑路面覆盖层维持良好的状况。将对地下水进行长期监测。

EPA 选定的水内备选方案

Environmental Protection Agency (EPA) 尚未选定入海口的清理行动。考虑采取的一些清理行动包括疏浚、加盖和监测自然衰减。

该场地的重要性

该场地位于 Lower Duwamish Waterway[4] Superfund Site 沿线，包括一段 5 英里长的 Duwamish River。美国 Environmental Protection Agency (EPA) 于 2001 年将 LDW Superfund Site [5]列入《舒坡尔基金国家优先事项清单》(Superfund National Priorities List)。Department of Ecology 正在努力阻止或减少污染 LDW Superfund Site 的污染源，这项工作被称为"源头控制"[6]，以便 EPA 能够继续清理河流沉积物。场地位于 Trotsky 水湾西部河流 2.1 - 2.2 英里处：[7]的中游。

后续安排

Department of Ecology 将考虑在公众意见征集期内收到的所有意见，并可能对文件进行修改。如果文件需要进行重大修改，我们将再次举行公众评议。如无重大改动，Department of Ecology 和 PLP 将最终确定文件内容。清理行动计划和未来的法律协议将在未来的公众意见征询期供审查。

Department of Ecology 的清理程序

《有毒物质控制示范法》(Model Toxics Control Act, MTCA[8]) 是 Washington 的环境清理法。它规定了受污染场地的清理要求，并制定了保护人类健康和环境的标准。Department of Ecology 负责实施

[4] https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway
[5] https://cumulis.epa.gov/supercpad/cursites/csitinfo.cfm?id=1002020
[6] https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway/Source-control
[7] https://ecology.wa.gov/spills-cleanup/contamination-cleanup/cleanup-sites/lower-duwamish-waterway/source-control/source-control-areas
[8] https://ecology.wa.gov/mtca

《毒物控制法范本》，包括监督清理工作。 MTCA 清理程序[9] 是在一个可变的时间表内分步完成的（见下图）。

本网站的审阅文件在下文中分别以红色标出。



Washington 的正式清理程序

语言信息

Español: Si desea obtener una copia de esta información en español, visite nuestra página web (https://go.ecology.wa.gov/ICS) o comuníquese con el Seattle Public Library's South Park Branch (8604 8th Ave S. Seattle) por teléfono al (360) 742-1554 o por correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.

中文: 您可以访问我们的网站查看这条信息的中文版本(https://go.ecology.wa.gov/ICS)，或前往位于 8604 8th Ave S. Seattle 的西雅图公共图书馆南公园分馆(Seattle Public Library South Park Branch), 也可致电 (425) 229-3683，或发送电子邮件至sunny.becker@ecy.wa.gov.

Tiếng Việt: Quý vị có thể xem bản sao thông tin này bằng Tiếng Việt bằng cách truy cập trang web của chúng tôi (https://go.ecology.wa.gov/ICS) hoặc ghé thăm Chi Nhánh South Park của Thư Viện Công Cộng Seattle (Seattle Public Library) (8604 8th Ave S. Seattle), gọi số (360) 790-4730 hoặc gửi email đến địa chỉ lngu461@ecy.wa.gov.

ភាសាខ្មែរ: អ្នកអាចមើលច្បាប់ចម្លងនៃព័ត៌មាននេះជាភាសាខ្មែរដោយចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើង (https://go.ecology.wa.gov/ICS) ឬមកកាន់សាខា South Park Branch របស់ Seattle Public Library (8604 8th Ave S. Seattle) ទូរស័ព្ទមកលេខ (425) 229-3683 ឬអ៊ីមែលទៅកាន់ meredith.waldref@ecy.wa.gov។

[9] https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-process
[6] https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/1909166.html

DEPARTMENT OF ECOLOGY
State of Washington

Toxics Cleanup Program
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716

Industrial Container Services WA LLC 清理场地

DEPARTMENT OF ECOLOGY
State of Washington

待公众审阅和提出意见的文件

Información en Español incluida (página 5)
有關的信息, 已被翻譯成中文（第5頁)
Có thông tin bằng tiếng Việt (Trang 5)
ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែររួមបញ្ចូល (ទំព័រ 5)

公众评议期

2024 年 11 月 18 日（上午 12:00） - 2025 年 1 月 16 日（晚上 11:59）
https://go.ecology.wa.gov/ICS

公众活动——信息见第 1 页

2024 年 11 月 20 日星期三下午 4:00 - 6:00
Seattle Public Library – South Park Branch
欢迎各年龄段的群体参与！



Industrial Container Services WA LLC
清理场地鸟瞰图。

美国残疾人法 (Americans with Disabilities Act, ADA)
无障碍举措

如需申请《美国残疾人法案》(Americans with Disabilities Act, ADA) 特殊照顾，请致电 425-229-3683 联系 Ecology，或发送电子邮件至 LDW@ecy.wa.gov，或访问网站ecology.wa.gov/Accessibility。中继服务或 TTY 请拨打 711 或 877-833-6341。